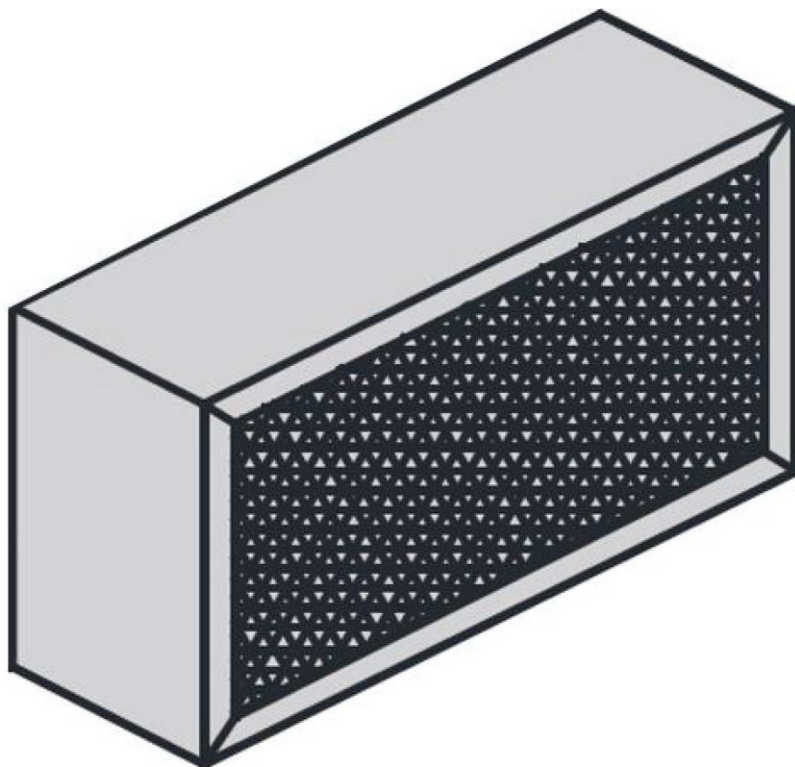




ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Antes de la instalación, montaje y manejo de este aparato, es imprescindible leer este documento para evitar posibles daños tanto al usuario como al aparato.

EN INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT: Before installation, assembly, and operation of this appliance, it is essential to read this document to prevent potential damage to both the user and the appliance.

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT : Avant l'installation, l'assemblage et l'utilisation de cet appareil, il est impératif de lire ce document afin d'éviter tout dommage éventuel à l'utilisateur comme à l'appareil.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

IMPORTANTE: Antes da instalação, montagem e utilização deste aparelho, é essencial ler este documento para evitar possíveis danos tanto ao utilizador como ao aparelho.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG: Vor der Installation, Montage und Nutzung dieses Geräts muss dieses Dokument unbedingt gelesen werden, um mögliche Schäden sowohl am Benutzer als auch am Gerät zu vermeiden.

NL GEBRUIKSHANDLEIDING

BELANGRIJK: Voordat u dit apparaat installeert, monteert of gebruikt, is het essentieel om dit document te lezen om mogelijke schade aan zowel de gebruiker als het apparaat te voorkomen.



**ES**

Manual de Utilización de Filtros Cerámicos de Carbón Activo para Campanas Extractoras Domésticas

1. Introducción

Los filtros cerámicos de carbón activo son componentes esenciales para campanas extractoras de cocina que funcionan en modo de recirculación o purificación de aire. Estos filtros eliminan olores, partículas y contaminantes, mejorando la calidad del aire en el hogar. Este manual le guiará en el uso, cuidado, mantenimiento y regeneración de estos filtros para maximizar su durabilidad y eficiencia. Consulte siempre el manual del fabricante de su campana extractora para cualquier recomendación adicional específica.

2. Uso del Filtro Cerámico de Carbón Activo

• Instalación:

- Verifique que el filtro sea compatible con su campana extractora. Consulte el manual del fabricante de la campana.
- Asegúrese de que la campana extractora esté apagada antes de instalar el filtro.
- Coloque el filtro en el compartimento designado y asegúrese de que esté bien sujeto.

• Funcionamiento:

- Use la campana extractora en modo de recirculación.
- Active la campana a la potencia adecuada según la actividad de cocina (baja para cocciones suaves, alta para frituras).
- Evite exponer el filtro a altas concentraciones de grasa sin utilizar previamente un filtro metálico o de grasa.

3. Durabilidad del Filtro Cerámico de Carbón Activo

• Vida Útil:

- En condiciones normales de uso, el filtro tiene una duración de **2 a 3 años** dependiendo del tipo de cocciones.
- Factores como el tipo de platos cocinados (grasas o especias intensas) pueden reducir su efectividad con el tiempo.

• Señales de Reemplazo o Regeneración:

- Disminución de la capacidad para eliminar olores.
- Cambio de color en el filtro, indicativo de saturación.

4. Mantenimiento y Regeneración

• ¿Qué es la regeneración?

La regeneración consiste en reactivar el carbón activo del filtro eliminando las partículas y compuestos atrapados en su superficie.

• Método de Regeneración:

- Retire el filtro de la campana extractora.
- Precaliente un horno convencional a **120 °C**.
- Coloque el filtro en el horno durante **60 minutos**, asegurándose de que esté en una posición horizontal.
- ¡Atención! No coloque los filtros en la base del horno, sino en una bandeja a una altura intermedia.
- Deje enfriar el filtro completamente antes de volver a instalarlo.

• Frecuencia:

- Inspeccione el filtro cada vez que su campana se lo indique o bien cada **3 meses (150 horas)** para detectar signos de saturación o acumulación de residuos.
- Este proceso debe realizarse un mínimo de **1 vez cada 12 meses** (dependiendo de la intensidad de uso).

• Limpieza:

- **No lave el filtro con agua.** La cerámica y el carbón activo no deben entrar en contacto con líquidos, ya que esto podría dañar su estructura.
- Limpie el compartimento donde se aloja el filtro con un paño seco para eliminar el polvo o grasa acumulados.
- Antes del filtro de carbón activo, asegúrese de que el filtro de grasa esté limpio para evitar que partículas de grasa obstruyan el filtro cerámico.

5. Recomendaciones para Prolongar la Vida del Filtro Cerámico de Carbón Activo

- Evite freír alimentos sin cubrirlos o con potencias excesivas si no es necesario.
- Limpie regularmente el filtro de grasa para prevenir saturación prematura del filtro cerámico.
- No almacene el filtro en ambientes húmedos cuando no esté en uso.

6. Precauciones de Seguridad

- No toque el filtro inmediatamente después de su regeneración; estará muy caliente.
- Evite usar productos químicos o detergentes para limpiarlo.
- En caso de rotura, manipule los fragmentos con cuidado para evitar cortes.

7. Fin de Vida Útil del Filtro Cerámico de Carbón Activo

Cuando el filtro haya alcanzado su vida útil y no sea posible regenerarlo:

- **No lo deseche en la basura común**, ya que algunos compuestos pueden requerir tratamiento especial.
- Para la eliminación del producto siga las **normativas locales** para la eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recolección de residuos domésticos o con la tienda donde se ha comprado el producto.



User Manual for Ceramic Activated Carbon Filters for Domestic Cooker Hoods

1. Introduction

Ceramic activated carbon filters are essential components for cooker hoods operating in recirculation or air purification mode. These filters remove odors, particles, and contaminants, improving air quality in your home. This manual will guide you on the use, care, maintenance, and regeneration of these filters to maximize their durability and efficiency. Always refer to your cooker hood manufacturer's manual for any additional specific recommendations.

2. Use of the Ceramic Activated Carbon Filter

- **Installation:**

- Ensure that the filter is compatible with your cooker hood. Refer to the manufacturer's manual.
- Make sure the cooker hood is switched off before installing the filter.
- Place the filter in the designated compartment and ensure it is securely attached.

- **Operation:**

- Use the cooker hood in recirculation mode.
- Adjust the power setting according to your cooking activity (low for simmering, high for frying).
- Avoid exposing the filter to high concentrations of grease without using a metal or grease filter first.

3. Durability of the Ceramic Activated Carbon Filter

- **Lifespan:**

- Under normal conditions, the filter lasts between 2 to 3 years, depending on the type of cooking.
- Factors such as cooking fatty or heavily spiced dishes may reduce its effectiveness over time.

- **Signs of Replacement or Regeneration:**

- Reduced ability to eliminate odors.
- Color change in the filter, indicating saturation.

4. Maintenance and Regeneration

- **What is regeneration?**

Regeneration reactivates the activated carbon in the filter by removing trapped particles and compounds.

- **Regeneration Method:**

- Remove the filter from the cooker hood.
- Preheat a conventional oven to **120°C**.
- Place the filter in the oven for **60 minutes**, ensuring it is positioned horizontally.
- **Warning!** Do not place the filters on the oven base; use a tray at an intermediate height.
- Allow the filter to cool completely before reinstalling it.

- **Frequency:**

- Inspect the filter whenever your cooker hood indicates it or every 3 months (150 hours) to check for saturation or residue buildup
- This process should be performed at least once every 12 months, depending on usage intensity.

- **Cleaning:**

- Do not wash the filter with water. The ceramic and activated carbon should not come into contact with liquids, as this may damage their structure.
- Clean the filter compartment with a dry cloth to remove accumulated dust or grease.
- Before installing the activated carbon filter, ensure that the grease filter is clean to prevent grease particles from clogging the ceramic filter.

5. Recommendations to Extend the Life of the Ceramic Activated Carbon Filter

- Avoid frying food uncovered or at excessive power levels if not necessary.
- Regularly clean the grease filter to prevent premature saturation of the ceramic filter.
- Do not store the filter in humid environments when not in use.

6. Safety Precautions

- Do not touch the filter immediately after regeneration; it will be very hot.
- Avoid using chemicals or detergents to clean it.
- If the filter breaks, handle the fragments carefully to prevent cuts.

7. End of Life of the Ceramic Activated Carbon Filter

When the filter reaches the end of its lifespan and can no longer be regenerated:

- **Do not dispose of it with regular household waste**, as some compounds may require special treatment.
- Follow **local regulations** for waste disposal. For more information on treatment, recovery, and recycling of this product, contact local authorities, household waste collection services, or the retailer where you purchased the product.



MANUEL D'UTILISATION DES FILTRES CÉRAMIQUES À CHARBON ACTIF POUR HOTTES DOMESTIQUES

1. Introduction

Les filtres céramiques à charbon actif sont des composants essentiels pour les hottes de cuisine fonctionnant en mode recyclage ou purification de l'air. Ces filtres éliminent les odeurs, les particules et les contaminants, améliorant ainsi la qualité de l'air intérieur. Ce manuel vous guidera dans l'utilisation, l'entretien, la maintenance et la régénération de ces filtres afin d'optimiser leur durabilité et leur efficacité. Veuillez toujours consulter le manuel du fabricant de votre hotte pour toute recommandation supplémentaire spécifique.

2. Utilisation du filtre céramique à charbon actif

• Installation

- Vérifiez que le filtre est compatible avec votre hotte. Consultez le manuel du fabricant.
- Assurez-vous que la hotte est éteinte avant d'installer le filtre.
- Placez le filtre dans le compartiment prévu à cet effet et assurez-vous qu'il est bien fixé.

• Fonctionnement

- Utilisez la hotte en mode recyclage.
- Adaptez la puissance d'aspiration en fonction de votre activité culinaire (**basse** pour une cuisson douce, **élevée** pour les fritures).
- Évitez d'exposer le filtre à de fortes concentrations de graisse sans utiliser au préalable un filtre à maille ou un filtre à graisse.

3. Durabilité du filtre céramique à charbon actif

• Durée de vie

- Dans des conditions d'utilisation normales, le filtre a une durée de vie de **2 à 3 ans**, selon le type de cuisson.
- Certains facteurs, comme l'utilisation d'aliments riches en graisses ou en épices fortes, peuvent réduire son efficacité avec le temps.

▽ Signes indiquant qu'il faut le remplacer ou le régénérer

- Diminution de la capacité du filtre à éliminer les odeurs.
- Changement de couleur du filtre, indiquant une saturation.

4. Entretien et régénération

• Qu'est-ce que la régénération ?

La régénération consiste à réactiver le charbon actif du filtre en éliminant les particules et les composés piégés à sa surface.

• Méthode de régénération:

- Retirez le filtre de la hotte.
- Préchauffez un four traditionnel à **120°C**.
- Placez le filtre dans le four pendant **60 minutes**, en veillant à ce qu'il soit en position horizontale.
- **Attention !** Ne placez pas le filtre directement sur la sole du four, mais sur une plaque à mi-hauteur.
- Laissez le filtre **refroidir complètement** avant de le réinstaller.

• Fréquence :

- Inspectez le filtre à chaque fois que votre hotte l'indique ou **tous les 3 mois (150 heures d'utilisation)** pour détecter tout signe de saturation ou d'accumulation de résidus.
- Ce processus doit être effectué **au moins une fois tous les 12 mois**, en fonction de l'intensité d'utilisation.

• Nettoyage :

- Ne lavez pas le filtre avec de l'eau. La céramique et le charbon actif ne doivent pas entrer en contact avec des liquides, sous peine d'endommager leur structure.
- Nettoyez le compartiment où est logé le filtre avec un chiffon sec pour éliminer la poussière et la graisse accumulées.
- Avant d'installer le filtre à charbon actif, assurez-vous que le filtre à graisse est propre afin d'éviter que des particules de graisse n'obstruent le filtre céramique.

5. Recommandations pour prolonger la durée de vie du filtre céramique à charbon actif

- Évitez de frire des aliments sans couvercle ou à des puissances excessives si cela n'est pas nécessaire.
- Nettoyez régulièrement le filtre à graisse pour éviter une saturation prématurée du filtre céramique.
- Ne stockez pas le filtre dans un environnement humide lorsqu'il n'est pas utilisé.

6. Précautions de sécurité

- **Ne touchez pas le filtre immédiatement après sa régénération ; il sera très chaud.**
- **N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents** pour le nettoyer.
- En cas de casse, **manipulez les fragments avec précaution** pour éviter toute blessure.

7. Fin de vie du filtre céramique à charbon actif

Lorsque le filtre atteint la fin de sa durée de vie et ne peut plus être régénéré :

- **Ne le jetez pas avec les ordures ménagères**, certains composants pouvant nécessiter un traitement spécifique.
- Suivez **les réglementations locales** concernant l'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



MANUAL DE UTILIZAÇÃO DOS FILTROS CERÂMICOS DE CARVÃO ATIVADO PARA COIFAS DOMÉSTICAS

1. Introdução

Os filtros cerâmicos de carvão ativado são componentes essenciais para coifas de cozinha que operam no modo de recirculação ou purificação do ar. Esses filtros eliminam odores, partículas e contaminantes, melhorando a qualidade do ar no ambiente doméstico. Este manual orientará sobre o uso, cuidado, manutenção e regeneração desses filtros, garantindo sua durabilidade e eficiência. Sempre consulte o manual do fabricante da sua coifa para recomendações adicionais específicas.

2. Utilização do filtro cerâmico de carvão ativado

• Instalação:

- Verifique se o filtro é compatível com sua coifa. Consulte o manual do fabricante.
- Certifique-se de que a coifa esteja desligada antes de instalar o filtro.
- Coloque o filtro no compartimento designado e assegure-se de que esteja bem fixado.

• Funcionamento:

- Utilize a coifa no modo de recirculação.
- Ajuste a potência da coifa conforme a atividade culinária (**baixa** para cozimentos leves, **alta** para frituras).
- Evite expor o filtro a grandes concentrações de gordura sem antes utilizar um filtro metálico ou um filtro de gordura.

3. Durabilidade do filtro cerâmico de carvão ativado

• Vida útil:

- Em condições normais de uso, o filtro tem uma durabilidade de 2 a 3 anos, dependendo do tipo de preparo dos alimentos.
- Fatores como o uso frequente de alimentos gordurosos ou temperos intensos podem reduzir sua eficiência ao longo do tempo.

• Sinais de necessidade de substituição ou regeneração:

- Redução da capacidade de eliminação de odores.
- Alteração da cor do filtro, indicando saturação.

4. Manutenção e regeneração

• O que é a regeneração?

A regeneração consiste em reativar o carvão ativado do filtro, removendo as partículas e compostos acumulados em sua superfície.

• Método de regeneração:

- Retire o filtro da coifa.
- Pré-aqueça um **forno convencional a 120°C**.
- Coloque o filtro no forno por **60 minutos**, garantindo que ele esteja em posição horizontal.
- **Atenção!** Não coloque o filtro diretamente na base do forno, utilize uma bandeja em altura intermediária.
- Aguarde o filtro **esfriar completamente** antes de reinstalá-lo.

• Frequência:

- Inspecione o filtro sempre que sua coifa indicar ou **a cada 3 meses (150 horas de uso)** para verificar sinais de saturação ou acúmulo de resíduos.
- Esse processo deve ser realizado **pelo menos uma vez a cada 12 meses**, dependendo da intensidade de uso.

• Limpeza:

- **Não lave o filtro com água.** A cerâmica e o carvão ativado não devem entrar em contato com líquidos, pois isso pode comprometer sua estrutura.
- Limpe o compartimento onde o filtro está instalado com um pano seco para remover poeira e gordura acumuladas.
- Antes de instalar o filtro de carvão ativado, certifique-se de que o filtro de gordura esteja limpo para evitar que partículas oleosas obstruam o filtro cerâmico.

5. Recomendações para prolongar a vida útil do filtro cerâmico de carvão ativado

- Evite fritar alimentos sem tampa ou em potências excessivas, caso não seja necessário.
- Limpe regularmente o filtro de gordura para evitar a saturação prematura do filtro cerâmico.
- Não armazene o filtro em locais úmidos quando não estiver em uso.

6. Precauções de segurança

- **Não toque no filtro imediatamente após a regeneração; ele estará muito quente.**
- **Não utilize produtos químicos ou detergentes** para limpá-lo.
- Em caso de quebra, **manuseie os fragmentos com cuidado** para evitar cortes.

5. Fim da vida útil do filtro cerâmico de carvão ativado



Quando o filtro atingir o final de sua vida útil e não puder mais ser regenerado:

- **Não descarte no lixo comum**, pois alguns compostos podem exigir tratamento especial.
- Siga **as regulamentações locais** para descarte de resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de coleta de resíduos domésticos ou a loja onde o produto foi adquirido.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KERAMISCHE AKTIVKOHLEFILTER FÜR HAUSHALTSDUNSTABZÜGE

1. Einführung

Die keramischen Aktivkohlefilter sind wesentliche Bestandteile von Dunstabzugshauben, die im Umluftbetrieb oder zur Luftreinigung eingesetzt werden. Diese Filter entfernen Gerüche, Partikel und Schadstoffe und verbessern so die Luftqualität in der Küche. Diese Anleitung hilft Ihnen bei der korrekten Verwendung, Pflege, Wartung und Regeneration der Filter, um ihre Langlebigkeit und Effizienz zu maximieren. Lesen Sie zusätzlich immer die Bedienungsanleitung des Herstellers Ihrer Dunstabzugshaube für weitere spezifische Empfehlungen.

2. Verwendung des keramischen Aktivkohlefilters

• Installation:

- Prüfen Sie, ob der Filter mit Ihrer Dunstabzugshaube kompatibel ist. Konsultieren Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Stellen Sie sicher, dass die Dunstabzugshaube ausgeschaltet ist, bevor Sie den Filter installieren.
- Setzen Sie den Filter in das dafür vorgesehene Fach ein und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

• Betrieb:

- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube im Umluftmodus.
- Wählen Sie die Leistungsstufe der Haube entsprechend Ihrer Kochaktivität (**niedrig** für sanftes Garen, **hoch** für Frittieren).
- Vermeiden Sie eine starke Fettbelastung des Filters, indem Sie vorher einen Metall- oder Fettfilter verwenden.

3. Haltbarkeit des keramischen Aktivkohlefilters

• Lebensdauer:

- Unter normalen Nutzungsbedingungen hat der Filter eine Lebensdauer von **2 bis 3 Jahren**, abhängig von der Art der Kochvorgänge.
- Faktoren wie der häufige Gebrauch von fetthaltigen oder stark gewürzten Speisen können die Wirksamkeit des Filters mit der Zeit verringern.

• Anzeichen für eine notwendige Regeneration oder einen Austausch:

- Verminderte Fähigkeit zur Geruchsabsorption.
- Farbveränderung des Filters, die auf eine Sättigung hinweist.

4. Wartung und Regeneration

• Was bedeutet Regeneration?

Die Regeneration dient der Wiederherstellung der Aktivkohle im Filter durch das Entfernen von eingelagerten Partikeln und Verunreinigungen.

• Regenerationsverfahren:

- Nehmen Sie den Filter aus der Dunstabzugshaube.
- Heizen Sie einen **konventionellen Backofen auf 120°C vor**.
- Legen Sie den Filter für **60 Minuten** in den Backofen und achten Sie darauf, dass er waagrecht liegt.

- **Achtung!** Platzieren Sie den Filter nicht direkt auf dem Ofenboden, sondern auf einem Rost oder Backblech in mittlerer Höhe.
- Lassen Sie den Filter **vollständig abkühlen**, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- **Häufigkeit:**
 - Überprüfen Sie den Filter jedes Mal, wenn Ihre Dunstabzugshaube dies anzeigt, oder **alle 3 Monate (nach ca. 150 Betriebsstunden)** auf Anzeichen von Sättigung oder Ablagerungen.
 - Die Regeneration sollte **mindestens einmal jährlich** durchgeführt werden, abhängig von der Intensität der Nutzung.
- **Reinigung:**
 - **Waschen Sie den Filter nicht mit Wasser.** Die Keramik und die Aktivkohle dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen, da dies die Struktur des Filters beschädigen kann.
 - Reinigen Sie das Fach, in dem sich der Filter befindet, mit einem trockenen Tuch, um Staub oder Fettablagerungen zu entfernen.
 - Achten Sie darauf, dass der Fettfilter sauber ist, bevor Sie den Aktivkohlefilter einsetzen, um eine Verstopfung des Keramikfilters durch Fettpartikel zu vermeiden.

5. Empfehlungen zur Verlängerung der Lebensdauer des keramischen Aktivkohlefilters

- Vermeiden Sie unnötig starkes Frittieren oder das Braten ohne Abdeckung.
- Reinigen Sie den Fettfilter regelmäßig, um eine vorzeitige Sättigung des Keramikfilters zu verhindern.
- Lagern Sie den Filter nicht in feuchten Umgebungen, wenn er nicht in Gebrauch ist.

6. Sicherheitsvorkehrungen

- **Berühren Sie den Filter nicht unmittelbar nach der Regeneration, da er sehr heiß sein kann.**
- **Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Detergenzien** zur Reinigung des Filters.
- Sollte der Filter brechen, **handhaben Sie die Bruchstücke vorsichtig**, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

7. Ende der Lebensdauer des keramischen Aktivkohlefilters



Wenn der Filter seine Lebensdauer erreicht hat und nicht mehr regeneriert werden kann:

- **Entsorgen Sie ihn nicht über den Hausmüll**, da einige Bestandteile einer speziellen Behandlung bedürfen.
- Befolgen Sie die **örtlichen Vorschriften** zur Abfallentsorgung. Für weitere Informationen zur Entsorgung, Rückgewinnung oder zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, den kommunalen Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR KERAMISCHE ACTIEVE KOOLSTOFFILTERS VOOR AFZUIGKAPPEN

1. Inleiding

Keramische actieve koolstoffilters zijn essentiële componenten voor afzuigkappen die werken in recirculatie- of luchtreinigingsmodus. Deze filters verwijderen geuren, deeltjes en verontreinigingen en verbeteren zo de luchtkwaliteit in de keuken. Deze handleiding helpt u bij het correct gebruiken, onderhouden en regenereren van de filters om hun duurzaamheid en efficiëntie te maximaliseren. Raadpleeg altijd de handleiding van de fabrikant van uw afzuigkap voor aanvullende specifieke aanbevelingen.

2. Gebruik van het keramische actieve koolstoffilter

• Installatie:

- Controleer of het filter compatibel is met uw afzuigkap. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat de afzuigkap is uitgeschakeld voordat u het filter installeert.
- Plaats het filter in het daarvoor bestemde compartiment en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

• Werking:

- Gebruik de afzuigkap in recirculatiemodus.
- Zet de afzuigkap op het juiste vermogen, afhankelijk van de kookactiviteit (**laag** voor zacht koken, **hoog** voor frituren).
- Voorkom een overmatige vetbelasting van het filter door eerst een vet- of metaalfilter te gebruiken.

3. Levensduur van het keramische actieve koolstoffilter

• Gebruikstijd:

- Onder normale gebruiksomstandigheden gaat het filter **2 tot 3 jaar** mee, afhankelijk van de manier van koken.
- Factoren zoals het frequent bereiden van vetrijke of sterk gekruide gerechten kunnen de effectiviteit van het filter in de loop van de tijd verminderen.

• Teken dat vervanging of regeneratie nodig is:

- Verminderd vermogen om geuren te absorberen.
- Verkleuring van het filter, wat duidt op verzadiging.

4. Onderhoud en regeneratie

• Wat is regeneratie?

Regeneratie is het reactiveren van de actieve koolstof in het filter door ingesloten deeltjes en stoffen te verwijderen.

• Regeneratiemethode:

- Verwijder het filter uit de afzuigkap.
- Verwarm een **conventionele oven voor op 120°C**.
- Plaats het filter gedurende **60 minuten** in de oven en zorg ervoor dat het horizontaal ligt.
- **Let op!** Plaats het filter niet direct op de bodem van de oven, maar op een rooster of bakplaat in het midden van de oven.
- Laat het filter **volledig afkoelen** voordat u het opnieuw installeert.

• Frequentie:

- Controleer het filter telkens wanneer uw afzuigkap dit aangeeft, of **elke 3 maanden (ongeveer 150 uur gebruik)** op tekenen van verzadiging of ophoping van vuil.
- Dit proces moet **minstens eenmaal per jaar** worden uitgevoerd, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik.

• Reiniging:

- **Spoel het filter niet af met water.** De keramiek en actieve koolstof mogen niet in contact komen met vloeistoffen, omdat dit de structuur van het filter kan beschadigen.
- Maak het compartiment waar het filter zich bevindt schoon met een droge doek om stof of vetophoping te verwijderen.
- Zorg ervoor dat het vetfilter schoon is voordat u het actieve koolstoffilter installeert om te voorkomen dat vetdeeltjes het keramische filter verstoppen.

5. Aanbevelingen om de levensduur van het keramische actieve koolstoffilter te verlengen

- Vermijd onnodig krachtig frituren of bakken zonder de pan af te dekken.
- Reinig het vetfilter regelmatig om vroegtijdige verzadiging van het keramische filter te voorkomen.
- Bewaar het filter niet in vochtige omgevingen wanneer het niet in gebruik is.

6. Veiligheidsmaatregelen

- **Raak het filter niet onmiddellijk na regeneratie aan, aangezien het erg heet kan zijn.**
- **Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of schoonmaakmiddelen** om het filter schoon te maken.
- Als het filter breekt, **handel de scherven voorzichtig** om snijwonden te voorkomen.

7. Einde levensduur van het keramische actieve koolstoffilter



Wanneer het filter zijn levensduur heeft bereikt en niet meer kan worden geregenereerd:

- **Gooi het niet weg met het gewone huishoudelijk afval**, omdat sommige componenten speciale verwerking vereisen.
- Volg de **lokale voorschriften** voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwijdering, recycling of hergebruik van dit product, neem contact op met de plaatselijke autoriteiten, de gemeentelijke afvalinzameling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.U.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
International SAT - www.cnagroup.es/warranty



00000000.07.04.2025

此页不印刷
This page will
not be printed

版本号：20250407+V1.1

A5，70克双胶纸，单色印刷，骑马钉